

Эксон Нефтегаз Лимитед
Оператор проекта «Сахалин-1»
693000 Россия, Южно-Сахалинск
ул. Сахалинская, 28
+7 4242 67 7000 Телефон
+7 4242 67 7200 Факс

PRIMARY COPY

ExxonMobil

19 января 2015г.
ENL-KR-2015- 0540

Кому: Г-ну Данкан Ю.Л.
Главе Ульчского муниципального района

с. Богородское, ул. 30 лет Победы, 54.

Кас.: согласования процедуры проведения
общественных обсуждений

Уважаемый Юрий Леонидович,

Компания «Эксон Нефтегаз Лимитед» (ЭНЛ), оператор проекта «Сахалин-1», планирует в 2015 году выполнение комплекса морских инженерных изысканий в акватории зал. Чихачева (Татарский пролив) в соответствии с Программой морских инженерных изысканий по объекту «Проект «Сахалин-1». Морские сооружения в районе п-ова Клыкова залива Чихачева».

В состав комплексных морских инженерных изысканий входят: инженерно-геодезические, инженерно-геологические, инженерно-гидрометеорологические и инженерно-экологические изыскания.

Программа работ включает указанные виды изысканий в объемах, необходимых для технического обоснования площадки строительства и дальнейшей разработки проектной и рабочей документации для морских сооружений.

В соответствии с Приказом Госкомитета РФ по охране окружающей среды «Об утверждении положения об оценке воздействия намечаемой хозяйственной и иной деятельности на окружающую среду в РФ» от 16.05.2000 г. № 372, для изучения мнения заинтересованной общественности о намечаемой деятельности Компания ЭНЛ намерена провести общественные обсуждения в форме опроса. Обсуждения планируется провести в два этапа.

На первом этапе общественности будет

January 19, 2015
ENL-KR-2015-0540

Attn: Mr. Yu. L. Dankan
Head of Ulchy District Municipality

54, 30 Let Pobedy Street, Bogorodskoye Settlement

Re: Approval of Public Consultations Procedure

Dear Mr. Dankan,

In 2015 Exxon Neftegas Limited (ENL), the Sakhalin-1 Project Operator plans to conduct comprehensive offshore engineering survey in the area of Chikhachev Bay (Tatar Strait) as part of offshore engineering survey program under Sakhalin-1 Project. Offshore Facilities in the Area of Chikhachev Bay, Klykov Peninsula.

The comprehensive offshore engineering survey includes geodetic, geotechnical, metocean and environmental survey.

The program includes the above survey types to be completed to the extent required for technical substantiation of the construction site and development of design and detailed design for the offshore facilities.

Pursuant to RF State Committee for Environment Protection Order No. 372 dated May 16, 2000 *Approval of Regulation on Assessment of Impact from the Planned Economic and Other Activities on the Environment in the RF*, ENL intends to hold public consultations in form of a poll to study opinion of the public. The consultations will be conducted in two stages.

During Public Consultations Stage 1, the community

представлена общая информация о намечаемой деятельности и проект Технического задания на разработку программы инженерных изысканий и проведение ОВОС. Указанные документы будут доступны в течение 30 дней (со 2 февраля по 3 марта 2015 г.) в читальных залах межпоселенческой библиотеки с. Богородское и библиотеки-филиал № 10 с. Де-Кастри. Там же будут размещены опросные листы, в которые заинтересованные представители общественности смогут внести свои отзывы/комментарии.

Предварительно компания ЭНЛ опубликует уведомление о сроках и месте проведения первого этапа общественных обсуждений в средствах массовой информации («Российская газета», «Амурский Маяк» и «Тихоокеанская Звезда»).

После сбора и обработки предложений, замечаний общественности компания ЭНЛ предоставит для подписания в Администрацию Ульчского муниципального района протокол о проведении первого этапа общественных обсуждений.

После доработки Технического задания с учетом поступивших замечаний и предложений и подготовки предварительных результатов оценки воздействия планируемых работ на окружающую среду будет проведен второй этап общественных обсуждений в соответствии с оговоренным выше форматом.

На втором этапе общественности будет представлено утвержденное Техническое задание и предварительный вариант материалов оценки воздействия на окружающую среду (Резюме нетехнического характера). Указанные документы также будут доступны в течение 30 дней (в марте-апреле 2015 г.) в читальных залах библиотек с. Богородское и Де-Кастри. О точных датах второго этапа общественных обсуждений в форме опроса и доступности указанных материалов для общественности будет объявлено в средствах массовой информации дополнительно.

Впоследствии материалы общественных обсуждений будут включены в состав документации, представляемой на государственную экологическую экспертизу

Просим Вас рассмотреть и согласовать предложенную форму проведения

will be provided with summary of the planned activities and draft Technical Assignment for Developing Engineering Survey Program and EIA. Those documents will be available in reading rooms of Bogorodskoye Rural Library and De-Kastri Library No. 10 for a 30-day period (February 2 – March 3, 2015). Also, questionnaires will be available in those libraries for the community to make comments/proposals.

ENL will publish in advance a notification on the time and venue of the public consultations stage 1 in mass media (*Rossiyskaya Gazeta*, *Amursky Mayak* and *Tihookeanskaya Zvezda* newspapers).

ENL will collect and process the proposals and comments and afterwards submit Public Consultations Stage 1 protocol to the Ulchy Municipal District Administration for signature.

Once the Technical Assignment is updated to incorporate the comments and proposals and EIA preliminary results are prepared, Public Consultations Stage 2 will be held in the format described above.

Public Consultations Stage 2 will provide the community with the approved Technical Assignment and draft EIA (non-technical summary). Those documents will also be made available to the public in Bogorodskoye and De-Kastri libraries for 30 days (in March – April 2015). Exact dates of Public Consultations Stage 2 in form of a poll and availability of the information for the public will be communicated additionally via mass media.

The public consultations data will be incorporated in SEER package later on.

Please review and approve the proposed format of the public consultations and appoint a person responsible

общественных обсуждений, а так же назначить ответственное лицо от Администрации Ульчского муниципального района за проведение общественных обсуждений и подписание протокола.

Копия уведомления в газеты о проведении первого этапа общественных обсуждений с указанием конкретных сроков, а также краткое описание намечаемой деятельности и проект Технического задания на разработку программы инженерных изысканий и проведение ОВОС будут предоставлены Вам дополнительно. Заявление прилагается.

Если у Вас возникнут вопросы, прошу обращаться к Елене Сакович (раб.тел.: 8-4242-67-82-54, моб.тел.: 8-914-759-61-31).

С уважением,

[подпись]

Алекс Пономарев

Руководитель отдела по нормативно-правовым вопросам

Приложение:

1. Заявление

for the public consultations and the protocol signing on behalf of the Ulchy Municipal District Administration.

Copy of a newspaper notification of the Public Consultations Stage 1 with exact timeline, as well as summary of the planned activities and draft Technical Assignment for Developing Engineering Survey Program and EIA will be provided to you additionally. Application is attached hereto.

If you have any questions, please contact Elena Sakovich at 8-4242-67-82-54 (office), 8-914-759-61-31 (cell).

Respectfully,

Alex Ponomarev

Regulatory Manager

Attachment:

1. Application